LIVARNO home

LED TABLE LAMP

(GB)
LED TABLE LAMP
Operation and safety notes

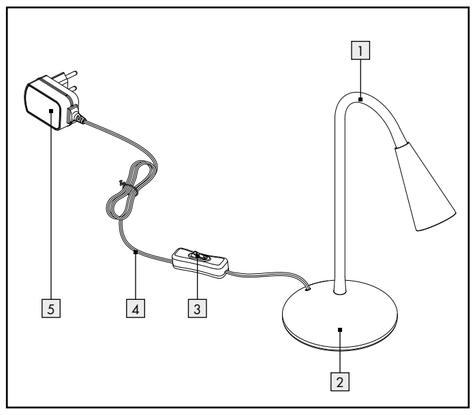
(SI)
LED NAMIZNA SVETILKA
Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)
STOLNÁ LED LAMPA
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH)
LED-TISCHLEUCHTE
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 487939_2407

(SI) (SK)



List of pictograms used	
	Short-circuit proof safety transformer
	Separate control unit
	Use indoors
	Alternating current / voltage
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety class II
	Direct current / voltage
	Not dimmable
0.1m	Distance to illuminated surfaces: at least 0.1 m
	Safety information Instructions for use

Maintenance and cleaning

Note: The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced by user.

- Do not use any solvents, petrol or similar. This would cause damage to the product.
- Pull the mains adapter [5] out of the mains socket.
- ⚠ **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** For electrical safety reasons do not clean the product with water or other liquids and never immerse it in water.
- Always use a dry fluff-free cloth for cleaning the product.
- Never direct the LED light beam on to reflective surfaces or at people or animals. Failure to observe this advice may result in eye injury and / or loss of sight to people or animals. Even a weak LED light beam can cause eye damage.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 487939_2407) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE

- Upoštevajte, da omrežni adapter [5] porablja malo moči, dokler je omrežni adapter [5] priključen v vtičnico, tudi če izdelek ne obratuje. Za popolni izklop izvlecite omrežni adapter [5] iz vtičnice.
- Vir svetlobe in napajalno napravo za lučke LED sme zamenjati samo strokovnjak.

Začetek uporabe

Napotek: Z izdelka odstranite ves embalažni material.

- LED žarka nikoli ne usmerjajte v odsevne površine, ljudi ali živali. V nasprotnem primeru lahko pride do draženja oči in / ali slepote pri ljudeh in živalih. Že šibek LED žarek lahko povzroči okvare oči.
- Izdelek s stojalom [2] postavite na ravno in vodoravno površino.
- Omrežni adapter [5] vstavite v običajno gospodinjsko vtičnico (200–240 V~).
- Izdelek vklopite in izklopite z vklopno-izklopnim stikalom [3].
- Gibljivo roko svetilke [1] upognite, da izdelek postavite v želeni položaj.
  Napotek: Preden se dotaknete izdelka, počakajte, da se ohladi. Gibljive roke svetilke [1] ne zavrtite povsem okrog osi. V nasprotnem primeru bi se dovodna napeljava [4] v notranjosti izdelka lahko poškodovala.

Vzdrževanje in čiščenje

Napotek: Izdelek ne potrebuje vzdrževanja. Lučk LED končni uporabnik ne more zamenjati.

- Ne uporabljajte topil, bencina ipd. Pri tem bi se izdelek poškodoval.
- Omrežni adapter [5] izvlecite iz vtičnice.
- ⚠ **PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!** Iz električno varnostnih razlogov izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali celo potapljati v vodo.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- LED žarka nikoli ne usmerjajte v odsevne površine, ljudi ali živali. V nasprotnem primeru lahko pride do draženja oči in / ali slepote pri ljudeh in živalih. Že šibek LED žarek lahko povzroči okvare oči.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Garancija

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 487939_2407) kot dokazilo o nakupu.
Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.
Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 00386 (0) 80 080 917
E-Mail: infofon@lidl.si

CE

LED table lamp

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is intended for use indoors only, in dry and enclosed rooms. The product is not intended to be used for commercial purposes.

Description of parts

[1] flexible lamp arm
[2] base
[3] ON / OFF switch
[4] power cable
[5] mains adapter

Technical data

Total power: 3.5 W
LED power: 2.7 W

LED table lamp:
LEDs: 6 LED
The LED cannot be replaced by user.
This product contains light sources of energy efficiency class F.

Mains adapter:
Rated voltage, primary: 200–240 V~ 50 / 60 Hz
Rated voltage, secondary: 9–12 V, 0.26 A, 3.12 W
Protection class: II / ⧈
Model No.: HS1200260V

SELV: Safety extra low voltage
ta: Maximum rated ambient temperature
tc: Rated maximum operating temperature of the case of a controlgear

Included items

1 LED table lamp
1 Operating instructions

Safety

Safety information

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT!
PLEASE KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

- ⚠ **WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.
- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This product is designed for use indoors only, in dry and enclosed rooms.
- 0.1m **FIRE HAZARD!** Fit the product so that it is at least 0.1 m away from the material illuminated. Fire can result from the development of too much heat.
- The LED is not dimmable. The luminaires is not compatible with any dimmer.
- If the LED fail at the end of their lives, the entire product must be repaired by qualified electrician.

Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the mains voltage available is the same as the required operating voltage for the product (200–240 V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the product and the power cable [4] for any damage. A damaged product represents the danger of death from electric shock.
- Do not use the product if you find any damage.
- Please consult a specialist electrician if you discover any damage or problems with the product, or for the performance of repairs to the product.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into it. Such interventions represent the danger of death from electric shock.
- It is essential that the product does not come into contact with water or other liquids.
- Protect the power cable [4] from sharp edges, mechanical strain and hot surfaces.
- Never use the product in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.
- Do not look directly into the light or its reflection. Do not aim the light directly at people. This could produce glare, leading to accidents.
- If direct or reflected light strikes your eyes, close them and move your head immediately out of the light.
- Operate the product only with supplied mains adapter. Please note that any damage caused through the use of a different adapter is excluded from the warranty.
- Never touch the mains adapter [5] with moist or wet hands.
- Unplug the mains adapter [5] from the socket if the product will not be used for an extended period (e.g. whilst on holiday).
- The product becomes hot during operation. Allow the product to cool before you touch them.
- The product is only suited for use with the included mains adapter [5].
- Please note that the mains adapter [5] continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the mains adapter [5] is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the mains adapter [5] from the socket.
- Light source and LED control gear can only be replaced by specialist.

Bringing into use

Note: Remove all packaging materials from the product.

- Never direct the LED light beam on to reflective surfaces or at people or animals. Failure to observe this advice may result in eye injury and / or loss of sight to people or animals. Even a weak LED light beam can cause eye damage.
- Place the product down with its base [2] supported on a flat and horizontal surface.
- Insert the mains adapter [5] into an ordinary domestic mains outlet socket (200–240 V~).
- Use the ON / OFF switch [3] to switch the product on or off.
- Bend the flexible lamp arm [1] to bring the product into the desired position.
  Note: Let the product cool down before you touch it. Do not turn the flexible lamp arm [1] completely about itself or the power cable [4] inside the product could be damaged.

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Varnostni transformator, odporen na kratek stik
	Neodvisna obratovalna naprava
	Primerno samo za notranje prostore
	Izmenični tok / izmenična napetost
CE	Znak CE potrjuje skladnost z Direktivami EU, ki zadevajo ta izdelek.
	Zaščitni razred II
	Enosmerni tok/enosmerna napetost
	Ni možnosti zatemnitve
0,1m	Razdalja do obsevanih površin: najmanj 0,1 m
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje

LED namizna svetilka

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

Predvidena uporaba

Izdelka je predvidena izključno za uporabo v suhih in zaprtih notranjih prostorih. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

Opis delov

[1] Prilagodljiva roka svetilke
[2] Stojalo
[3] VKLOPNO/IZKLOPNO stikalo
[4] Dovodna napeljava
[5] Omrežni adapter

Tehnični podatki

Skupna moč: 3,5 W
Zmogljivost lučk LED: 2,7 W

LED namizna svetilka:
Lučke LED: 6 lučk LED
Lučk LED končni uporabnik ne more zamenjati.
Ta izdelek vsebuje vire svetlobe razreda energetske učinkovitosti F.

Omrežni adapter:
nazivna napetost, primarna: 200–240 V~ 50/60 Hz
nazivna napetost, sekundarna: 9–12 V, 0,26 A, 3,12 W
Zaščitni razred: II/⧈
Št. modela: HS1200260V

SELV: Zaščitna nizka napetost (Safety extra low voltage)
ta: največja temperatura okolice
tc: temperatura ohišja na navedeni točki

Obseg dobave

1 LED namizna svetilka
1 Navodilo za uporabo

Varnost

Varnostna opozorila

PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO! VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

- ⚠ **OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z izdelkom.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Izdelek je primeren izključno za uporabo v notranjosti, v suhih in zaprtih prostorih.
- 0,1m **NEVARNOST POŽARA!** Izdelek namestite na mesto, ki je od osvetljevanih materialov oddaljeno najmanj 0,1 m. Čezmerno segrevanje lahko povzroči požar.
- Sijalke LED ni mogoče zatemniti. Sijalka ni združljiva z zatemnjevalnikom.
- Če lučke LED ob koncu svoje življenjske dobe prenehajo delovati, mora celoten izdelek popraviti usposobljeni električar.

Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka!

- Pred uporabo se prepričajte, ali se razpoložljiva omrežna napetost ujema s potrebno delovno napetostjo naprave (200–240 V~).
- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite, ali izdelek in dovodna napeljava [4] kažeta znake morebitnih poškodb. Poškodovani izdelek pomeni smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.
- Ne uporabljajte izdelka, če je kakor koli poškodovan.
- V primeru poškodb, popravil ali drugih težav z izdelkom se obrnite na strokovnjaka s področja elektrotehnike.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.
- Obvezno preprečite, da bi izdelek prišel v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Dovodno napeljavo [4] zaščitite pred ostrimi robovi, mehanskimi obremenitvami in vročimi površinami.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte v neposredni bližini kopalne kadi, prhe ali plavalnega bazena.
- Ne glejte v neposredni ali odbojni žarek LED izdelka. Žarka LED izdelka nikoli ne usmerjajte neposredno proti osebam. To bi lahko vodilo do slepljenja, ki bi lahko povzročilo nesreče.
- Če vas neposredni ali odbiti žarek LED izdelka zadene v oko, zavestno zaprite oči in takoj odmaknite glavo s poti žarka LED.
- Izdelek uporabljajte le s priloženim omrežnim adapterjem. Upoštevajte, da je iz garancije izključena škoda, ki je posledica uporabe drugega omrežnega adapterja.
- Omrežnega adapterja [5] nikoli ne prijemajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.
- Če izdelka dlje časa ne uporabljate, izvlecite omrežni adapter [5] iz vtičnice (npr. med dopustom).
- Izdelek se med obratovanjem segreje. Preden se dotaknete izdelka, počakajte, da se ohladi.
- Izdelek je primeren izključno za obratovanje s priloženim omrežnim adapterjem [5].

Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

☎ 00386 (0) 80 080 917

✉ infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnost blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali nepooblaščena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramov	
	Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor
	Nezávislý prevádzkový prístroj
	Vhodné len pre interiér
	Striedavý prúd/napätie
CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.
	Trieda ochrany II
	Jednosmerný prúd/napätie
	Nestmievateľné
0,1m	Odstup od ožarovaných povrchov: minimálne 0,1 m
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Stolná LED lampa

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Štandardné použitie

Výrobok je určený výhradne na používanie v oblasti interiéru, v suchých a uzatvorených miestnostiach. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

Popis častí

[1] Flexibilné rameno svietidla
[2] Stojanová noha
[3] Za-/vypínač
[4] Prívodné vedenie
[5] Sieťový adaptér

Technické údaje

Celkový výkon: 3,5 W
Výkon LED: 2,7 W

Stolná LED lampa:
LED diódy: 6 LED
LED diódy nemôže vymeniť konečný spotrebiteľ.
Tento výrobok obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti F.

Sieťový adaptér:
nominálne napätie, primárne: 200–240 V~ 50/60 Hz
nominálne napätie, sekundárne: 9–12 V, 0,26 A, 3,12 W
Trieda ochrany: II/⧈
Model č.: HS1200260V

SELV: Ochranné nízke napätie (Safety extra low voltage)
ta: Maximálna teplota okolia
tc: Teplota schránky v uvedenom bode

Obsah dodávky

1 stolná LED lampa
1 návod na obsluhu

Bezpečnosť

Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽÍVANÍM VÝROBKU SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

- **⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ DETI A DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok je vhodný výlučne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzavretých priestoroch.
- **NEBEZPEČENSTVO POŽIARU!** Výrobok namontujte vo vzdialenosti najmenej 0,1 m od ožarovaných materiálov. Nadmerná tvorba tepla môže viesť k vzniku požiaru.
- LED lampa nie je stmievateľná. Lampa nie je kompatibilná so stmievačom.
- Ak LED diódy na konci ich životnosti vypadnú, musí celý výrobok opraviť kvalifikovaný elektrikár.

Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa ubezpečte, že sa sieťové napätie v zásuvke zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (200–240 V~).
- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku a prívodového vedenia 4. Poškodený výrobok predstavuje nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- V prípade zistenia poškodení, potrebných opráv alebo iných problémov s produktom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu výrobku s vodou alebo inými kvapalinami.
- Prívodové vedenie 4 chráňte pred ostrými hranami, mechanickou záťažou a horúcimi povrchmi.
- Výrobok nikdy nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Nepozerajte sa do priameho alebo odrazeného LED lúča výrobku. LED lúč výrobku nesmerujte priamo na osoby. Mohlo by to viesť k oslepeniu a následnému zapríčineniu úrazov.
- Ak Vaše oči zasiahne priamy alebo odrazený LED lúč výrobku, vedome zatvorte oči a ihneď otočte hlavu preč od LED lúča.
- Výrobok prevádzkujte iba s priloženým sieťovým adaptérom. Nezabúdajte, že na poškodenia spôsobené používaním iného sieťového adaptéra sa nevzťahuje záruka.
- Sieťový adaptér 5 nikdy nechytajte vlhkými ani mokrými rukami.
- Vytiahnite sieťový adaptér 5 zo zásuvky, ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate (napr. počas dovolenky).
- Výrobok sa počas prevádzky zahrieva. Nechajte výrobok najskôr vychladnúť predtým, ako sa ho budete dotýkať.
- Výrobok je vhodný výhradne na prevádzku s priloženým sieťovým adaptérom 5.
- Myslite na to, že sieťový adaptér 5 i mimo prevádzky výrobku naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa sieťový adaptér 5 nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťový adaptér 5 zo zásuvky.
- Svetelný zdroj a ovládacie LED zariadenie môže vymeniť len odborník.

Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- LED-lúč nikdy nemierte na reflektujúce plochy, ľudí alebo zvieratá. V opačnom prípade to môže mať u ľudí a zvierat za následok podráždenie očí a/alebo slepotu. Aj slabý LED-lúč môže viesť k poškodeniu zraku.
- Výrobok umiestnite so stojanovou nohou 2 na rovnom a vodorovnom povrchu.
- Zasuňte sieťový adaptér 5 do bežnej zásuvky (200–240 V~).
- Za- a vypnite výrobok prostredníctvom ZA-/VYPÍNAČA 3.
- Ohnite flexibilné rameno svietidla 1, aby ste dostali výrobok do želanej pozície.
  Poznámka: Nechajte výrobok vychladnúť predtým, ako sa ho budete dotýkať. Neotáčajte flexibilné rameno lampy 1 úplne okolo vlastnej osi. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu prívodového vedenia 4 vo vnútri výrobku.

Údržba a čistenie

Poznámka: Výrobok si nevyžaduje údržbu. LED diódy nemôže vymeniť konečný spotrebiteľ.

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, benzín a pod. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Vytiahnite sieťový adaptér 5 zo zásuvky.
- ⚠ **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- LED-lúč nikdy nemierte na reflektujúce plochy, ľudí alebo zvieratá. V opačnom prípade to môže mať u ľudí a zvierat za následok podráždenie očí a/alebo slepotu. Aj slabý LED-lúč môže viesť k poškodeniu zraku.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 487939_2407) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Unabhängiges Betriebsgerät
	Nur für den Innenbereich geeignet
	Wechselstrom/-spannung
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
⧈	Schutzklasse II
⎓	Gleichstrom/-spannung
	Nicht dimmbar
---0,1m	Abstand zu angestrahlten Oberflächen: mindestens 0,1 m
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

LED-Tischleuchte

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

1 Flexibler Leuchtenarm
2 Standfuß
3 EIN-/AUS-Schalter
4 Zuleitung
5 Netzadapter

Technische Daten

Gesamtleistung: 3,5 W
LED-Leistung: 2,7 W

LED-Tischleuchte:
LEDs: 6 LEDs
Die LEDs können nicht durch den Endverbraucher ausgetauscht werden.
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse F.

Netzadapter:
nominale Spannung, primär: 200–240 V~ 50/60 Hz
nominale Spannung, sekundär: 9–12 V, 0,26 A, 3,12 W
Schutzklasse: II/⧈
Modellnr.: HS1200260V

SELV: Schutzkleinspannung (Safety extra low voltage)
ta: Maximale Umgebungstemperatur
tc: Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt

Lieferumfang

1 LED-Tischleuchte
1 Bedienungsanleitung

Sicherheit

Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- **⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.
- **BRANDGEFAHR!** Montieren Sie das Produkt mit einer Entfernung von mindestens 0,1 m zu angestrahlten Materialien. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Die LED-Lampe ist nicht dimmbar. Die Lampe ist nicht mit einem Dimmer kompatibel.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das gesamte Produkt von einem qualifizierten Elektriker repariert werden.

Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produktes übereinstimmt (200–240 V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und die Zuleitung 4 auf etwaige Beschädigungen. Ein beschädigtes Produkt bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung des Produkts mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Schützen Sie die Zuleitung 4 vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Benutzen Sie das Produkt niemals in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Blicken Sie nicht in den direkten oder reflektierten LED-Strahl des Produkts. Richten Sie den LED-Strahl des Produkts nicht direkt auf Personen. Dies könnte zu Blendungen führen, durch die Unfälle verursacht werden.
- Falls Sie der direkte oder reflektierte LED-Strahl des Produkts ins Auge trifft, schließen Sie die Augen bewusst und bewegen Sie den Kopf sofort aus dem LED-Strahl.
- Betreiben Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzadapter. Beachten Sie, dass Beschädigungen durch die Verwendung eines anderen Netzadapters von der Garantie ausgeschlossen sind.
- Fassen Sie den Netzadapter 5 niemals mit feuchten oder nassen Händen an.
- Ziehen Sie den Netzadapter 5 aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden (z. B. während des Urlaubs).
- Das Produkt wird während des Betriebs heiß. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es berühren.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzadapter 5 geeignet.
- Beachten Sie, dass der Netzadapter 5 auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich der Netzadapter 5 in der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie den Netzadapter 5 aus der Steckdose.
- Die Lichtquelle und das LED-Betriebsgerät können nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Richten Sie den LED-Strahl niemals auf reflektierende Flächen, Menschen oder Tiere. Andernfalls können Augenreizungen und/oder Blindheit bei Mensch und Tier die Folgen sein. Bereits ein schwacher LED-Strahl kann zu Augenschäden führen.
- Stellen Sie das Produkt mit dem Standfuß 2 auf eine ebene und waagerechte Fläche.
- Stecken Sie den Netzadapter 5 in eine haushaltsübliche Steckdose (200–240 V~).
- Schalten Sie das Produkt mit dem EIN-/AUS-Schalter 3 ein und aus.
- Biegen Sie den flexiblen Leuchtenarm 1, um das Produkt in die gewünschte Position zu bringen.
  Hinweis: Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie es berühren. Drehen Sie den flexiblen Leuchtenarm 1 nicht vollständig um sich selbst. Andernfalls könnte die Zuleitung 4 im Inneren des Produkts beschädigt werden.

Wartung und Reinigung

Hinweis: Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht durch den Endverbraucher ausgetauscht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Ziehen Sie den Netzadapter 5 aus der Steckdose.
- ⚠ **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Richten Sie den LED-Strahl niemals auf reflektierende Flächen, Menschen oder Tiere. Andernfalls können Augenreizungen und/oder Blindheit bei Mensch und Tier die Folgen sein. Bereits ein schwacher LED-Strahl kann zu Augenschäden führen.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 487939_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

4

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG12172A/HG12172B
Version: 12/2024

Last Information Update · Stanje informacij
Stav informácií · Stand der Informationen: 09/2024
Ident.-No.: HG12172A/B092024-SI/SK